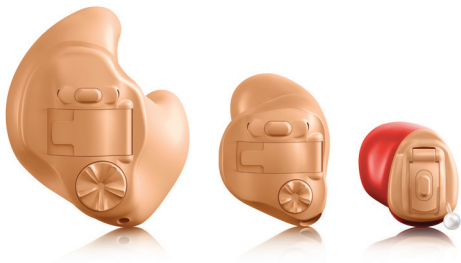


Príručka k vnútroušnému (ITE) načúvaciemu prístroju flow+



CE
0459

HANSATON
hearing & emotions

PodĎakovanie

Ďakujeme, že ste si vybrali práve tieto načúvacie prístroje.

Používateľská príručka sa týka nasledujúcich modelov:

Rok zavedenia: 2020

flow+ 13 Dir W

flow+ 312 Dir W

flow+ 10A Omni

Vaše načúvacie prístroje

Obchodný zástupca pre načúvacie prístroje: _____

Telefón: _____

Model: _____

Sériové číslo: _____

Náhradné batérie:

Veľkosť 10A Veľkosť 312 Veľkosť 13

Záruka: _____

Program 1 je na: _____

Program 2 je na: _____


Program 3 je na: _____

Program 4 je na: _____

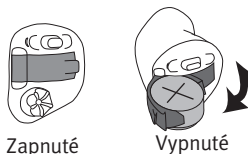
Dátum predaja: _____

Rýchly prehľad

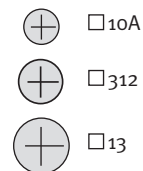
Upozornenie – slabá batéria

 2 pípnutia každých 30 minút

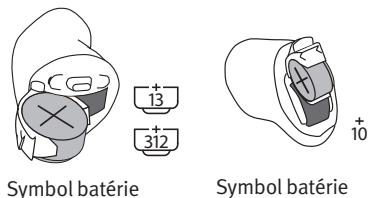
Zap./Vyp.



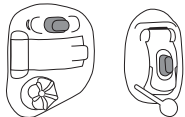
Veľkosť batérie



Výmena batérií



Tlačidlo



- prepínanie programov
- ovládač hlasitosti

Ovládač hlasitosti



- Ovládač hlasitosti
vpred = hlasnejšie,
vzad = tichšie

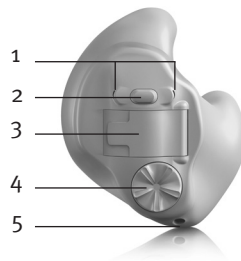
Obsah

Krátky prehľad Vašich načúvacích prístrojov.....	2
Varovania.....	4
Nasadenie načúvacích prístrojov do uší.....	10
Zapínanie a vypínanie vašich načúvacích prístrojov	12
Informácie o batérii.....	13
Maskér tinitu.....	16
Návod na použitie.....	19
Používanie telefónu.....	26
Ochrana načúvacích prístrojov.....	27
Čistenie načúvacích prístrojov	28
Asistenčné zariadenia počúvania	29
Riešenie problémov.....	30
Informácie a vysvetlenia symbolov.....	34
Informácie o dodržiavaní nariadení	37
Spätná väzba od pacientov	39
Ďalšie poznámky	40

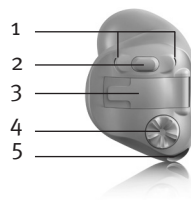
Krátky prehľad Vašich načúvacích prístrojov

- 1 Mikrofón – zvuk vchádza do načúvacích prístrojov cez mikrofóny. Kryt mikrofónu – chráni mikrofóny pred špinou a znečistením
- 2 Tlačidlo – prepína medzi programami počúvania alebo mení úroveň hlasitosti, prípadne úroveň pohodlia/zrozumiteľnosti, v závislosti na vašom upravenom nastavení.
- 3 Dvierka batérie (zap/vyp) – zatvorením dvierok načúvacie prístroje zapnete, úplným otvorením ich vypnete alebo budete môcť vymeniť batériu.
- 4 Ovládač hlasitosti – reguluje hlasitosť
- 5 Vetrací otvor – znižuje pravdepodobnosť upchatia, vďaka vetraciemu otvoru znie váš vlastný hlas lepšie
- 6 Vyťahovacia rukoväť – pomáha vytiahnuť veľmi malé načúvacie prístroje zo zvukovodu

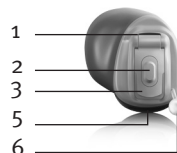
Celá časť vkladaná do ucha je smerovaná



Smerovaná polovica časti vkladanej do ucha / zvukovodu



CIC (úplne zasunutý do zvukovodu)



Varovania

- ⚠ Účelom načúvacích prístrojov je zosilnenie a prenos zvuku do uší a následná kompenzácia porúch sluchu. Načúvacie prístroje (špeciálne naprogramované pre jednotlivé prípady straty sluchu) smie používať iba osoba, pre ktorú sú tieto prístroje určené. Nesmú ich používať iné osoby, pretože by si mohli poškodiť sluch.
- ⚠ Načúvacie prístroje by ste mali používať iba v súlade s pokynmi Vášho lekára alebo obchodného zástupcu pre načúvacie prístroje.
- ⚠ Načúvacie prístroje nie sú schopné vrátiť normálny sluch, zlepšiť ho a ani nezabránia ďalšiemu zhoršeniu sluchu z organických príčin.
- ⚠ Načúvacie prístroje nepoužívajte v oblastiach, kde hrozí výbuch.
- ⚠ Alergické reakcie na načúvacie prístroje sú nepravdepodobné. Ak však zaznamenáte svrbenie, začervenanie, bolestivosť, zápal alebo pálivý pocit v ušiach alebo v ich blízkosti, oznámte to obchodnému zástupcovi pre načúvacie prístroje a obráťte sa na lekára.

- ⚠ Ak by po vyňatí načúvacieho prístroja náhodou zostali v zvukovode nejaké časti, čo je nepravdepodobné, ihneď sa obráťte na lekára.
- ⚠ Ak budete podstupovať vyšetrenie pomocou CT alebo MRI, prípadne iné elektromagnetické vyšetrenia, vyberte si Váš načúvací prístroj z ucha.
- ⚠ Obzvlášť opatrne je potrebné postupovať, ak pri nosení načúvacích prístrojov prekročia úroveň zvukového tlaku 132 decibelov. Môže dôjsť k ďalšiemu poškodeniu Vášho doterajšieho sluchu. Porozprávajte sa s obchodným zástupcom pre načúvacie prístroje a uistite sa, či je maximálny výkon vašich načúvacích prístrojov vhodný konkrétne pre vašu stratu sluchu.

Upozornenia k batériám

- ⚠ Načúvacie prístroje ani batérie nikdy nenechávajú na miestach, kde by sa k nim mohli dostať malé deti alebo domáce zvieratá. Nikdy si načúvacie prístroje ani batérie nekladajte do úst. Ak načúvací prístroj alebo batériu prehltnete Vy alebo niekto iný, ihneď kontaktujte lekára.

Bezpečnostné opatrenia

- ① Používanie načúvacích prístrojov je len jedna časť sluchovej rehabilitácie. Súčasne môže byť potrebný aj tréning sluchu a odčítavanie z pier.
- ① Vo väčšine prípadov nepravidelné používanie načúvacích prístrojov neposkytuje prínos v plnom rozsahu. Akonáhle si na svoje načúvacie prístroje zvyknete, noste ich denne a po celý deň.
- ① Vaše načúvacie prístroje sú vyrobené z najmodernejších súčiastok, aby Vám dokázali poskytnúť najlepšiu možnú kvalitu zvuku v každej situácii, kedy je potrebné počúvať. Komunikačné zariadenia, ako digitálne mobilné telefóny, môžu v načúvacích prístrojoch spôsobovať rušenie (bzučanie). Ak v blízkosti používaného mobilného telefónu pociťujete popisované rušenie, dá sa problém minimalizovať niekoľkými spôsobmi. Prepnite Vaše načúvacie prístroje na iný program, otočte hlavu do iného smeru alebo nájdite rušiaci telefón a vzdialte sa od neho.

Štítok

Sériové číslo a rok výroby sa nachádzajú na vonkajšej časti načúvacieho prístroja.

Hodnotenie kompatibility s mobilnými telefónmi

Niektorí používatelia načúvacích prístrojov hlásili bzučanie v načúvacích prístrojoch pri používaní mobilných telefónov, čo naznačuje, že mobilný telefón a načúvací prístroj nemusia byť kompatibilné. Podľa normy ANSI C63.19 (ANSI C63.19-2011 Metódy merania kompatibility medzi zariadeniami na bezdrôtovú komunikáciu a načúvacími prístrojmi organizácie American National Standard Institute) možno kompatibilitu konkrétneho načúvacieho prístroja a mobilného telefónu predvídať pridaním hodnotenia odolnosti načúvacieho zariadenia proti vyžarovaniu mobilných telefónov. Napríklad súčet hodnotenia načúvacieho prístroja 4 (M₄) a hodnotenia telefónu 3 (M₃) by mal výslednú kombinovanú hodnotu 7. Akákoľvek kombinovaná hodnota aspoň na úrovni 5 by znamenala „bežné používanie“; kombinovaná hodnota 6 a vyššie značí „vynikajúci výkon“.

Odolnosť tohto načúvacieho prístroja je minimálne M₄/T₄*. Merania výkonnosti zariadenia, kategórie a klasifikácie systému sú založené na najlepších dostupných informáciách. Nezaručujú však, že budú spokojní všetci používatelia.

* Pre modely s funkciou vloženia telekomunikačnej cievky

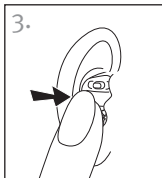
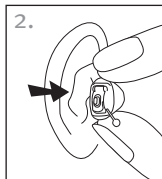
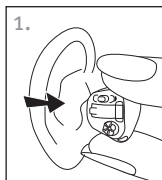
- ① Poznámka: Výkonnosť jednotlivých načúvacích prístrojov sa môže líšiť v závislosti od používania s konkrétnymi mobilnými telefónmi. Z toho dôvodu vyskúšajte kompatibilitu tohto načúvacieho prístroja s vaším mobilným telefónom. Ak si chcete kúpiť nový mobilný telefón, nezabudnite ho pred zakúpením otestovať s vaším načúvacím prístrojom.

Nasadenie načúvacích prístrojov do uší

Načúvacie prístroje môžu byť farebne kódované na dvierkach batérie a/alebo na štítku na načúvacom prístroji: červená = pravé ucho; modrá = ľavé ucho

Zavedenie Vášho načúvacieho prístroja

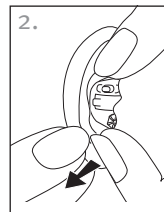
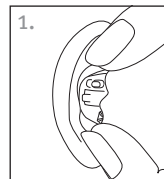
1. Uchopte načúvací prístroj medzi palec a ukazovák tak, aby dvierka batérie smerovali preč od ucha.
2. Ak má váš načúvací prístroj rukoväť na vynímanie, držte ho pri zavádzaní za rukoväť na vynímanie na spodnej strane.
3. Jemne zaveďte ukazovákom zvukovodnú časť načúvacieho prístroja do ucha, prístroj potom zatlačte na zodpovedajúce miesto. Mal by do ucha zapadnúť tesne a pohodlne. Zavádzanie načúvacieho prístroja do zvukovodu si môžete uľahčiť zatahnutím ušného lalôčika smerom dolu a dozadu.



Vynímanie Vášho načúvacieho prístroja

1. Pri vynímaní načúvacieho vnútroušného prístroja ho uchopte palcom a ukazovákom. Ak má váš načúvací prístroj rukoväť na vynímanie, vyberte ho jemným potiahnutím.
2. Pohybujte sánkou nahor a nadol alebo zatlačte na zadnú časť ucha, načúvací prístroj by sa mal uvoľniť.

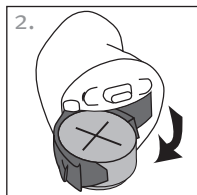
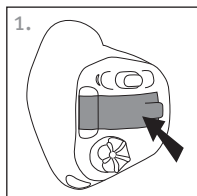
ⓘ Poznámka: Pri vynímaní Vašich načúvacích prístrojov neťahajte za ovládacie prvky ani dvierka batérie.



Zapínanie a vypínanie vašich načúvacích prístrojov

Dvierka batérie slúžia na zapínanie a vypínanie prístroja.

1. **Zapnuté:** Úplne uzavrite dvierka batérie.
- ① **Poznámka:** Pri prvom zapnutí načúvacieho prístroja môže byť funkčnosť tlačidla pred aktiváciou oneskorená, aby sa predišlo jeho neúmyselnému stlačeniu počas zasúvania.
2. **Vypnuté:** Otvorte dvierka batérie, aby sa načúvací prístroj vypol, a vymeňte batériu.



Informácie o batérii

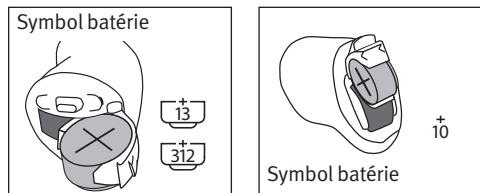
Upozornenie – slabá batéria

Dve dlhé pípnutia signalizujú, že batéria načúvacieho prístroja je slabá. Po zaznení signálu upozornenia týkajúceho sa slabej batérie nemusia byť zvuky také jasné, ako predtým. Je to bežný problém, ktorý je možné vyriešiť výmenou batérií.

Ak varovný zvukový signál slabej batérie nepočujete, váš obchodný zástupca pre načúvacie prístroje môže zmeniť výšku tónu a hlasitosť signálu. Zvukový signál je možné aj úplne vypnúť, ak Vám to tak viac vyhovuje.

- ① Načúvacie prístroje sú navrhnuté tak, aby varovný zvukový signál upozorňujúci na slabú batériu vydávali každých 30 minút, až do výmeny batérie. V závislosti od stavu batérie sa však môžu úplne vybiť skôr, než sa spustí ďalší varovný zvukový signál upozorňujúci na slabú batériu. Z toho dôvodu sa odporúča, aby sa batérie vymieňali čo najskôr po zaznení signálu upozornenia na slabú batériu.

Výmena batérie



1. Nechťom jemne otvorte dvierka batérie.
 2. Batériu chyťte palcom a ukazovákom a vytiahnite ju.
 3. Do priehradky na batérie vložte novú batériu so znamienkom plus (+) smerujúcim rovnakým smerom ako ukazovateľ batérie na dvierkach batérie. Tým sa zaistí, že sa dvierka batérie uzavrú správne.
- ① Poznámka: Ak je batéria vložená nesprávne, načúvací prístroj sa nezapne.
4. Zatvorte dvierka batérie.

Starostlivosť o batérie

- Batérie vždy likvidujte bezpečným spôsobom, ktorý je šetrný k životnému prostrediu.
- Životnosť batérie predĺžite, ak budete načúvací prístroj vypínať, keď ho práve nepoužívate, najmä počas spánku.
- Keď načúvací prístroj práve nepoužívate, najmä počas spánku, vytiahnite batérie a nechajte dvierka otvorené. Umožní sa tým odparovanie vnútornej vlhkosti.

Maskér tinitu

Systém na pokrývanie tinitu používa širokopásmový zvuk, ktorý poskytuje dočasnú úľavu od tohto ochorenia.

Varovania spojené so systémom na pokrývanie tinitu

- ⚠ Systém na pokrývanie tinitu je generátor širokopásmového zvuku. V rámci terapie tinitu ho môžete používať ako určitú formu personalizovaného programu na vylepšenie zvuku, ktorá môže poskytnúť dočasnú úľavu.
- ⚠ Základom liečby pokrývaním zvukmi je stimulácia ďalšími zvukmi, ktoré môžu odpútať pozornosť od tinitu. Týmto spôsobom sa vyhnete negatívnym reakciám. Pokrývanie zvukmi v kombinácii s odborným poradenstvom je uznávaným prístupom pri liečbe tinitu.
- ⚠ Načúvacie prístroje, pri ktorých sa signál prenáša vzduchom a sú vybavené systémom pokrývania tinitu, musí nasadiť obchodný zástupca pre načúvacie prístroje, ktorý je oboznámený s diagnózou tinitu a jeho liečbou.

- ⚠ V prípade, že sa u Vás počas používania systému na maskovanie tinitu vyskytnú akékoľvek nežiaduce účinky, ako napríklad bolesti hlavy, nevoľnosť, závraty, búšenie srdca alebo zhoršenie sluchu (znížená tolerancia hluku, nejasné vnímanie reči alebo zhoršenie tinitu), mali by ste prestať prístroj používať a vyhľadať lekársku pomoc.
- ⚠ Hlasitosť systému na pokrývanie tinitu je možné nastaviť na úroveň, ktorá by pri dlhodobom používaní mohla spôsobiť trvalé poškodenie sluchu. Ak je systém na pokrývanie tinitu vo vašich načúvacích zariadeniach nastavený na takúto úroveň, váš lekár (alebo iný odborný zástupca pre načúvacie prístroje) vám odporučí dobu, po akú môžete systém na pokrývanie tinitu denne používať. Systém na pokrývanie tinitu by sa nemal používať v hlasitosti, ktorá by už pacientovi bola nepríjemná.

Dôležité informácie

- ① Systém na prekrývanie tinitu vytvára zvuky používané ako súčasť dočasného personalizovaného programu liečby tinitu s cieľom poskytnúť od tohto nepríjemného vnemu úľavu. Tento systém by sa mal vždy používať podľa pokynov odborného zástupcu pre načúvacie prístroje, ktorý má skúsenosti s diagnózou tinitu a jeho liečbou.
- ① Je zaužívanou zdravotnou praxou, aby osobu, ktorá trpí na tinitus vyšetрил ušný lekár. Až potom je možné uvažovať o použití generátora zvukov. Toto vyšetrenie by malo odhaliť medikamentózne ovplyvniteľné stavy, ktoré by mohli tinitus spôsobovať. V takom prípade je totiž vhodné preliečiť zmienené stavy pred použitím načúvacieho prístroja.
- ① Systém na prekrývanie tinitu je určený pre dospelých pacientov vo veku 18 rokov a viac, ktorí trpia poruchou sluchu aj tinitom.

Návod na použitie

Načúvacie prístroje môžu byť vybavené dvoma ovládacími prvkami, ktoré umožňujú ďalej upravovať ich nastavenie: ovládačom hlasitosti a tlačidlom.

Ovládač hlasitosti



Ovládačom hlasitosti na načúvacom prístroji možno regulovať hlasitosť:

Ovládač hlasitosti

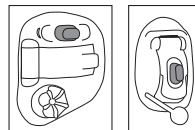
Ak bol číselník naprogramovaný ako ovládač hlasitosti:

- Pomaly otáčajte kolieskom vpred, smerom k nosu, ak chcete zvýšiť hlasitosť
- Pomaly otáčajte kolieskom vzad, smerom preč od nosa, ak chcete znížiť hlasitosť

Pri zmene úrovne hlasitosti vydajú Vaše načúvacie prístroje zvukový signál.

Nastavenie hlasitosti	Pípnutia
Odporúčaná úroveň hlasitosti	♪ 1 pípnutie
Zvýšenie hlasitosti	♪ krátke pípnutie
Zníženie hlasitosti	♪ krátke pípnutie
Maximálna úroveň hlasitosti	♪♪ 2 pípnutia
Minimálna úroveň hlasitosti	♪♪ 2 pípnutia

Tlačidlo



Tlačidlom na Vašich načúvacích prístrojoch možno ovládať programy, hlasitosť alebo oboje.

□ Ovládač programu

Ak bolo tlačidlo nakonfigurované ako ovládač programov, systém sa pri každom stlačení prepne na ďalší program načúvacieho prístroja.

Vaše načúvacie prístroje vydávajú zvukové signály, ktorými oznamujú, aký program je aktuálne nastavený.

Nastavenie programov	Pípnutia
Program 1 (napr. AutoMic)	♪ 1 pípnutie
Program 2 (napr. reč v hluku)	♪♪ 2 pípnutia
Program 3 (napr. telefón)	♪♪♪ 3 pípnutia
Program 4 (napr. hudba)	♪♪♪♪ 4 pípnutia
Wireless synchronization (ak je funkcia povolená)	Prístroj v opačnom uchu pípá rovnako ako nastavovaný prístroj.

Zoznam Vašich personalizovaných programov nájdete na titulnej strane tejto brožúry.

□ Ovládač hlasitosti

Ak bolo tlačidlo naprogramované ako ovládač hlasitosti:

- Stlačením tlačidla na Vašom pravom načúvacom prístroji zvýšite hlasitosť
- Stlačením tlačidla na Vašom ľavom načúvacom prístroji znížite hlasitosť

alebo:

- Stlačte tlačidlo, aby ste sa dostali k ovládaniu hlasitosti

Pri zmene úrovne hlasitosti vydajú vaše načúvacie prístroje zvukový signál.

Nastavenie hlasitosti	Pípnutia
Odporúčaná úroveň hlasitosti	 1 pípnutie
Zvýšenie hlasitosti	 krátke pípnutie
Zníženie hlasitosti	 krátke pípnutie
Maximálna úroveň hlasitosti	 2 pípnutia
Minimálna úroveň hlasitosti	 2 pípnutia

□ Tlačidlo ovládania programov/hlasitosti

Ak Vám Váš ušný lekár nastavil načúvacie prístroje tak, aby jeden slúžil na ovládanie programov a druhý na ovládanie hlasitosti:

- Stlačením tlačidla na □ pravom / □ ľavom načúvacom prístroji otvoríte rôzne programy.
- Stlačením tlačidla na □ pravom / □ ľavom načúvacom prístroji sa dostanete k nastaveniam hlasitosti.

Maskér tinitu

Ak Vám Váš ušný lekár nastavil program prekrývania tinitu aj ovládanie hlasitosti, úroveň hlasitosti prekrývania tinitu môžete nastaviť v programe na prekrývanie tinitu. Ak si chcete prispôbiť úroveň zvuku:

- Ovládač hlasitosti
 - Pomaly otáčajte kolieskom vpred, smerom k nosu, ak chcete zvýšiť úroveň prekrývania tinitu
 - Pomaly otáčajte kolieskom vzad, smerom preč od nosa, ak chcete znížiť úroveň prekrývania tinitu
- Tlačidlo (pravé/ľavé)
 - stlačením tlačidla na Vašom pravom načúvacom prístroji zvýšite hlasitosť prekrývania tinitu a
 - stlačením tlačidla na Vašom ľavom načúvacom zariadení znížite hlasitosť prekrývania tinitu.
- Tlačidlo (kroky)
 - stlačením tlačidla sa dostanete k nastaveniam hlasitosti prekrývania tinitu.

Pri zmene úrovne hlasitosti vydajú Vaše načúvacie prístroje zvukový signál.

Wireless synchronization

Ak je zapnutá funkcia wireless synchronization, pri zmene hlasitosti alebo nastavení programu na jednom načúvacom prístroji sa tieto zmeny automaticky vykonajú aj na druhom. Funkcia wireless synchronization funguje pri používaní tlačidla aj kolieska.

Ak je napríklad tlačidlo nakonfigurované ako ovládač programov a je povolená funkcia wireless synchronization, stlačením tlačidla na pravom načúvacom prístroji sa zmení program na oboch načúvacích prístrojoch.

Používanie telefónu

Váš ušný lekár možno nastavil program pre telefón na Vašom načúvacom prístroji tak, aby ste k nemu mali prístup pomocou tlačidla.

Ochrana načúvacích prístrojov

- Keď načúvacie prístroje nepoužívate, otvorte dvierka batérie.
- Pri každom používaní produktov starostlivosti o vlasy je nutné načúvacie prístroje odložiť. Načúvacie prístroje sa môžu upchať a prestať správne fungovať.
- Načúvacie prístroje nenoste vo vani ani v sprche a neponárajte ich do vody.
- Ak sa načúvacie prístroje namočia, nesušte ich v rúre ani mikrovlnke. Neupravujte žiadne ovládacie prvky. Ihneď otvorte časť na batérie a ponechajte Vaše načúvacie prístroje 24 hodín prirodzene schnúť.
- Načúvacie prístroje chráňte pred nadmerným teplom (fén, odkladacia skrinka v aute alebo palubná doska).
- Pravidelné používanie odvlhčovača, ako napr. súpravy Dro-Aid, môže pomôcť zabrániť korózii a predĺžiť životnosť Vašich načúvacích prístrojov.
- Dávajte pozor, aby Vám načúvacie prístroje nespadli alebo aby nenarazili na nejaký tvrdý povrch.

Čistenie načúvacích prístrojov

Načúvací prístroj každý večer vyčistíte mäkkou handričkou a vložte do puzdra s otvorenými dvierkami priestoru pre batériu, aby sa z neho mohla odparovať vlhkosť.

- ① Ušný maz je prirodzený, vyskytuje sa bežne. Kontrola, či nie sú načúvacie prístroje zanesené ušným mazom, je dôležitým krokom Vašej dennej rutiny údržby a čistenia.
- ① Pomocou kefy, ktorá bola súčasťou balenia vašich načúvacích prístrojov čistite každý deň z načúvacích prístrojov ušný maz.
- ① Pri čistení načúvacích prístrojov nepoužívajte alkohol.
- ① Ušný maz neodstraňujte ostrými nástrojmi. Nestrkajte do načúvacích prístrojov žiadne predmety, ktoré nájdete v domácnosti, lebo by ste ich mohli vážne poškodiť.
- ① Dohodnite sa s obchodným zástupcom pre načúvacie prístroje na pravidelných kontrolách, kde vám z načúvacích prístrojov odstránia ušný maz.

Asistenčné zariadenia počúvania

Počúvanie na verejných miestach

Telefónne cievky zachytávajú elektromagnetickú energiu a konvertujú ju na zvuk. Telekomunikačná cievka načúvacieho zariadenia umožňuje počúvať vysielať na verejných miestach vybavených pomocnými počúvacími zariadeniami kompatibilnými s telekomunikačnými cievkami, ako je napr. slučkový systém.

Ak uvidíte tento symbol, znamená to, že je na danom mieste nainštalovaný slučkový systém, ktorý by mohol byť kompatibilný s vaším načúvacím prístrojom. Obráťte sa prosím na obchodného zástupcu pre načúvacie prístroje, poskytne Vám ďalšie informácie o slučkových systémoch.



Riešenie problémov

Príčina	Možné riešenie
Žiadny zvuk	
Zariadenie nie je zapnuté	Zapnite ho
Slabá/vybitá batéria	Vymeňte batériu
Slabý kontakt batérie	Obráťte sa na obchodného zástupcu pre načúvacie prístroje
Batéria je vložená opačne	Batériu vložte stranou s kladným nábojom (+) otočenou smerom nahor.
Načúvacie prístroje upchaté ušným mazom	Pozrite si časť „Čistenie načúvacích prístrojov“. Obráťte sa na obchodného zástupcu pre načúvacie prístroje

Príčina	Možné riešenie
Nedostatočná hlasitosť	
Nízka hlasitosť	Zvýšte hlasitosť; ak problém pretrváva alebo je vhodnejšie, aby ste mali model bez ručného ovládača hlasitosti, poraďte sa s obchodným zástupcom pre načúvacie prístroje.
Slabá batéria	Vymeňte batériu
Načúvacie prístroje nie sú správne vložené	Pozrite časť Nasadenie načúvacieho prístroja do ucha. Vytiahnite a opatrne vložte do správnej polohy.
Zmena počutého zvuku	Obráťte sa na obchodného zástupcu pre načúvacie prístroje
Načúvacie prístroje upchaté ušným mazom	Pozrite si časť „Čistenie načúvacích prístrojov“. Obráťte sa na obchodného zástupcu pre načúvacie prístroje

Príčina	Možné riešenie
Striedavý zvuk	
Slabá batéria	Vymeňte batériu
Špinavý kontakt batérie	Obráťte sa na obchodného zástupcu pre načúvacie prístroje
Dve dlhé pípnutia	
Slabá batéria	Vymeňte batériu
Pískanie	
Načúvacie prístroje nie sú správne vložené	Pozrite časť Nasadenie načúvacieho prístroja do ucha. Vytiahnite a opatrne vložte do správnej polohy.
Ruka/oblečenie v blízkosti ucha	Presuňte ruku/oblečenie do väčšej vzdialenosti od ucha
Zle sediace načúvacie prístroje	Obráťte sa na obchodného zástupcu pre načúvacie prístroje

Príčina	Možné riešenie
Nečistý, skreslený zvuk	
Zle sediace načúvacie prístroje	Obráťte sa na obchodného zástupcu pre načúvacie prístroje
Načúvacie prístroje upchaté ušným mazom	Pozrite si časť „Čistenie načúvacích prístrojov“. Obráťte sa na obchodného zástupcu pre načúvacie prístroje
Slabá batéria	Vymeňte batériu
Slabý zvuk pri telefonovaní	
Nízka hlasitosť	Zvýšte hlasitosť
Poloha telefónu nie je správna	Vyskúšajte rôzne polohy telefónneho prijímača, v iných môže byť signál čistejší. Pozrite časť „Používanie telefónu.“
Načúvací prístroj vyžaduje úpravu	Obráťte sa na obchodného zástupcu pre načúvacie prístroje

Ak narazíte na nejaké problémy, ktoré nie sú v príručke uvedené, obráťte sa na obchodného zástupcu pre načúvacie prístroje.

Informácie a vysvetlenia symbolov



Spoločnosť Sonova AG potvrdzuje označením CE, že tento jej produkt vrátane príslušenstva spĺňa požiadavky smernice 93/42/EHS o zdravotníckych pomôckach.

Číslo uvedené za označením CE zodpovedá notifikovanej osobe, ktorá bola pod vyššie menovanými smernicami konzultovaná.



Tento symbol informuje, že používateľ by si mal prečítať relevantné informácie v tejto používateľskej príručke a dodržiavať ich.



Tento symbol informuje, že používateľ by mal venovať náležitú pozornosť príslušným varovaniam v týchto používateľských príručkách.



Dôležité informácie týkajúce sa narábania s produktom a jeho efektívneho využitia.



Štítko zhody s austrálskymi a novozélandskými požiadavkami na EMC a rádiokomunikáciu



Tento symbol zaručuje, že produkt opísaný v návode na použitie spĺňa požiadavky aplikovanej časti typu BF smernice EN 60601-1. Povrch zariadenia je špecifikovaný ako aplikovaná časť typu B.



Symbol autorského práva



Symbol by mali sprevádzať názov a adresa autorizovaného zástupcu v Európskom spoločenstve.



Symbol by mali sprevádzať názov a adresa výrobcu (ktorý uvádza výrobok na trh).

Prevádzkové podmienky:

Toto zariadenie je navrhnuté tak, aby fungovalo bez problémov a obmedzení, ak sa používa určeným spôsobom a ak nie je v používateľských príručkách uvedené inak.

Podmienky počas prepravy:

Teplota: Spodná hranica = -20 °C (-4 °F),

Horná hranica = $+60\text{ °C}$ ($+140\text{ °F}$)

Vlhkosť: Spodná hranica = 0 %, horná hranica = 75 %

Tlak: Spodná hranica = 50 kPa, horná hranica = 106 kPa



Symbol s preškrtnutým odpadkovým košom informuje, že sa zariadenie nesmie vyhadzovať do bežného komunálneho odpadu. Staré alebo nepoužité zariadenia zlikvidujte na miestach určených na likvidáciu elektronického odpadu alebo ich odovzdajte obchodnému zástupcovi pre načúvacie prístroje, ktorý ich zlikviduje. Správna likvidácia chráni životné prostredie a zdravie.



Dátum výroby

SN

Sériové číslo



Obmedzenie teploty na prepravu a skladovanie



Obmedzenie vlhkosti pri preprave a skladovaní



Obmedzenie atmosférického tlaku pri preprave a skladovaní



Uchovávajújte v suchu

Informácie o dodržiavaní nariadení

Vyhľadanie o zhode

Spoločnosť Sonova AG týmto vyhlasuje, že tento produkt spĺňa požiadavky smernice 93/42/EHS o zdravotníckych pomôckach a smernice 2014/53/EÚ o rádiových zariadeniach. Celé znenie vyhlásení o zhode získate od výrobcu na nasledujúcej webovej adrese:
<https://www.hansaton.de/en/declarations-of-conformity>

Austrália/Nový Zéland:



Označuje súlad zariadenia s príslušnými regulačnými ustanoveniami inštitúcií Radio Spectrum Management (RSM, Správa rádiového frekvenčného spektra) a Australian Communications and Media Authority (ACMA) týkajúcimi sa zákonného predaja na Novom Zélande a v Austrálii. Označenie súladu R-NZ sa vzťahuje na rádiové produkty predávané na novozélandskom trhu na úrovni súladu A1.

Načúvací prístroj popísaný v tejto používateľskej príručke je certifikovaný ako:

Štandardný načúvací systém

	USA – FCC ID:	Kanada – IC:
flow+ ITE 13, 312	VMY-UWITE2	2756A-UWITE2
flow+ ITE 10A omni	VMY-UWITE4	2756A-UWITE4

Oznam 1

Zariadenie spĺňa požiadavky časti 15 pravidiel FCC a RSS-210 Industry Canada. Prevádzka podlieha nasledujúcim dvom podmienkam:

- 1) toto zariadenie nesmie spôsobovať škodlivé rušenie a
- 2) toto zariadenie musí prijímať akékoľvek rušenie vrátane rušenia, ktoré môže viesť k spusteniu nechcených funkcií.

Oznam 2

Zmeny alebo úpravy vykonané na tomto zariadení, ktoré spoločnosť Sonova AG výslovne neschválila, môžu viesť k anulácii povolenia FCC pracovať so zariadením.

Oznam 3

Zariadenie bolo testované a zistilo sa, že spĺňa limity pre digitálne zariadenie triedy B podľa častí 15 pravidiel FCC a ICES-003 Industry Canada. Tieto limity sú navrhnuté tak, aby zaručovali primeranú ochranu proti škodlivému rušeniu pri umiestnení v obytnej oblasti. Zariadenie vytvára, používa a môže vyžarovať rádiovú frekvenčnú energiu a ak nie je nainštalované a používané podľa pokynov, môže spôsobiť škodlivé rušenie rádiových komunikácií. Nie je však žiadna záruka, že k rušeniu v určitých prípadoch inštalácie nedôjde. Ak toto zariadenie spôsobuje škodlivé rušenie príjmu rádiového alebo televízneho signálu, čo sa dá určiť zapnutím a vypnutím zariadenia, používateľovi odporúčame rušenie napraviť jedným alebo viacerými opatreniami z nasledujúcich:

- otočiť alebo premiestniť prijímaciu anténu,
- zväčšiť vzdialenosť medzi zariadením a prijímačom,
- pripojiť zariadenie do zásuvky z iného okruhu, než je pripojený prijímač,
- obrátiť sa na predajcu alebo skúseného rádiového/televízneho technika.

Spätná väzba od pacientov

Zapíšte si špecifické potreby alebo obavy a prineste ich so sebou na prvú návštevu do ordinácie po získaní načúvacích prístrojov.

Pomôžete tým obchodnému zástupcovi pre načúvacie prístroje, aby vyhovel vašim potrebám.

Ďalšie poznámky

www.hansaton.com



Sonova AG
Laubisrütistrasse 28
CH-8712 Stäfa, Switzerland

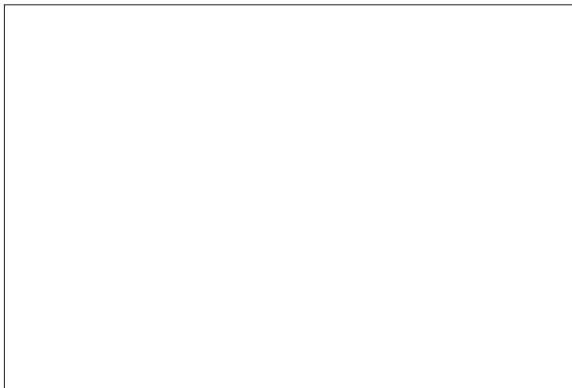


A importér pre Európsku Úniu:
Sonova Deutschland GmbH
Max-Eyth-Str. 20
70736 Fellbach-Oeffingen, Germany





hansaton.com



2020-04 029-6398-46 © 2020 Sonova AG. All rights reserved.



7 613389 388176